

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egész évre ... 1080 Lei
Fél évre ... 540 Lei
Negyed évre ... 270 Lei
Havonta ... 90 Lei

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgöny cím Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

Lövöldöznek a szomszédban.

Holtasz napstíteses földjén vasárnap folytak le a választások. Valamikor ez a föld és Athén az emberi kultúra klasszikus hazája volt. De azóta ezrédévek teltek el és a késői utólok valahogy semmikép sem hasonlítanak a legendás őstűre. Nyers, eldurvult nép él most odakint, igazi balkáni fajta.

Az állampolgári jogok gyakorlása, uccat harcokkal ment végbe az antik kultúra földjén és a Görögön mai lakói gyilkosságokkal igyekeztek meggyőzni egymást igazságról. Athénben a Pangalos-klub előtt arvonlotték Cafandaris volt görög miniszterelnököt, mert más véleményep volt, mint a bakott diktátor hívei és jellemző a gyűlölet uccat harcra, hogy maga Pangalos is kénsz revolverlovást adott le a turbulens jelenetek során. Elvadult balkáni erkölcsöket vetett felszínre a görög választás és rámutatott arra is, hogy a Balkánon még ma is bandamódsza, legyvernel a kézben intézik el az emberek politikai vélemény differenciáit.

Nem lehet közömbös a mi számunkra sem, hogy mi történt vasárnap Athénben, hisz Görögország minos nagyon messze tőlünk, mi is igen közel vagyunk a Balkánhoz, annyira közel, hogy a külföld nagy eköszeregettel kezdi újabban Romániát is a balkáni népek közé sorozni. Hogy pedig mit jelent az, ha egy országra rásütik a balkáni helyeget odakint, azt ugy hisszük nem kell bővebben magyarázni. Hatalmas és nagy feladat vár tehát a kormányra: visszazoritani a balkáni erkölcsök invázióját az ország határáról. Ha lehetne valamikép, holmi láthatatlan védősereget kellene felállítani a balkáni határok mentén, vagy kint falat húzni, amin nem tud áthatolni semmimsem, hogy ne fertőzzön meg itt végleg mindent a balkáni bacillus. Mert, sajnos, az inficiálás jelei máris mutatkoznak. A dambovitai panama, a vasutijegy-panama és tudja az isten, hogy még mi mindenféle panama már csalahatatlann timete a balkánizálódásnak, amely olyan, mint a rák, lassan összerágja és tönkreteszti azt az országot, amelynek testébe belefészkelődött és akkor már hiábavaló bármifajta gyógyítás is.

Van azonban gyógyozere is a bajnak. lehet a balkáni erkölcsök, illetve bacillusok ellen védekezni is, különösen akkor, ha a baj még kezdő stádiumban van és sok az olyan rész az államtestben, ami még egészségesnek mondható. Nem kell mást tenni, mint teljesen Nyugat felé fordulni és az onnan hozott berendezkedésekkel, intézményes rendszabályokkal és szellemmel (mindmegannyi kitünő gyógyszer) felvenni a küzdelmet a balkáni kór ellen, amely biztosan alól marad ebben a harcban. Csak persze kíméletlen orvosságra van szükség és nem kell sajnálni, ha mélyen jár az operációs kés. Kívágni a sebet, amig nem késő...

A megmagyosított Romániára szép feladatok várnak. Ennek a gazdag nagy országunknak a nyugati értelemben vett igazi emberi kultúra és szabadság hazájává kell lennie. Itt nem szabad befészkelődnie a balkáni bacillusnak, mert akkor vége mindennek. Mert minden nemzet talpköve a tiszta erkölcs, mely ha megvész, Róma ledől s ráhgyába görnyed.

A kormány meg akarja oldani a kisebbségi kérdést.

Aktiv együttmunkálkodásra hívja fel a kisebbségeket Duca belügyminiszter — A sváb vezérek tanácskozásai a kormánnyal.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A bánáti svábság politikai vezetői, u. m.: dr. Muth Gáspár a Sváb Népközösségi elnöke, Beller Hans aradmegyei és dr. Krüster Ferenc temes-torontálmegyei sváb képviselői egy hét óta szakadatlanul tanácskoznak Duca helyettes miniszterelnökkel, valamint Anghelescu, Argetoianu és Tatarascu miniszterekkel a bánáti sváb kisebbség kívánásai és panaszaival. A tanácskozásokon szóba kerültek az iskolai és egyházi kérdések, valamint az agrártörvény, melyet a Bánátban erős túlzásokkal hajtottak végre. A sváb vezéreknek az a benyomásuk, hogy a legtöbb vitás kérdésben sikerült a kormány képviselőit a svábság igazáról meggyőzni. Továbbá megállapították, hogy a kormány elköveti szándéka, kisebbségi politikáját szilárdabb alapokra fektetni, hogy a kisebbségi kérdés Bratiama minisz-

terelnök intenciói szerint végre megoldásra jusson.

Különösen érdekes Duca állásfoglalása, aki hangsúlyozta, hogy a kormány az impérium átvétele óta lefolyt 10 év alatt a kisebbségi kérdésben bizonyos tisztult alapelvekre tett szert. Ezen alapelvek végleges formába öntését a kisebbségek képviselőinek bevonásával akarják eszközözni. Továbbá kifejtette a helyettes miniszterelnök, hogy az államkai érdekekben áll, hogy a kisebbségeket a nyilvános életben aktiv együttmunkálkodásra és az állami életben a legmesszebbmenő tevékenykedésre bírják.

Míg a svábság kamarai képviselői már visszautaztak Timisoarara (Temesvárra), dr. Muth még Bucurestiben maradt. Az iskolakérdésben kiállítás van arra, hogy az ezt illető kérdések még e hét folyamán befejezésre jutnak.

Az igazságügyminisztert is panamával vádolják.

Egy bucaresti-i lap a dambovitainál is nagyobb panama teleplezését igéri. — Szeptemberben lesz a botránypör főtárgyalása.

Kavarodik a petroleumpanama ügye.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Az ilfovi törvényszék harmadik szekciója tegnap egész délután tárgyalta a dambovitai petroleumpanama hét gyanúsítottjának ügyét. A gyanúsítottak ártatlanságukat hangoztatták, ezzel szemben Dumitrescu Procop főügyész fenntartotta ellenük a hamisítás vádját. Solomonescu, Zaganescu, Jurgu-Petrovici, Tomi Ilescu és Istrate Micescu védők igyekeztek meggyöngíteni a vád álláspontját és védelemük szabadlábrahelyezését kérték. Éj-jel 11 órakor félbeszakították a tárgyalást, amelyet ma délután egy órakor folytattak. A tárgyalóterem zsúfolásig megtelt közönséggel. Különösen sok liberális képviselő jelent meg, ezenkívül a vádlottak rokonai és ismerősei.

állására, a legnevesebb fővárosi jogászokból fog összeállítani.

Rendkívül érdekes különben, hogy Micescu védő az egész ügynek politikai színezetet tulajdonít és kijelenti, hogy a petroleum-panamának olyan részletei vannak, amelyek még igen nagy szenzációt fognak kelteni. Már a mai konfirmációs tárgyaláson kérte, hogy informátorként őt is hallgassák ki. Nagy meglepetést keltett Micescu ama kijelentése, hogy egy ismert petroleumtársaság neki tízmillió lejt igért, egy a kereskedelemügyi miniszteriumnál való közbenjárása fejében, amit azonban ő visszautasított. A Dreptatea a petroleumpanamával kapcsolatban azt állítja, hogy a dambovitai törvényszéken ellopták az összes aktákat, melyek a petroleumterületek igényjogultjait tartalmazzák. A lap kiemeli, hogy a közlekedésügyi miniszter fivére, mint Dambovita megye prefektusa, bele van keverve az ügybe és ezért sürgösen követeli, hogy egyrészt a prefektust azonnal mozdítsák el állásától, másrészt a miniszter tisztét mondjon le.

Önálló breton parlamentet követelnek az autonomisták

A francia rendörség mindent elkövetett az autonomista kongresszus megakadályozására.

Brestből jelentik: Chateaulinban a breton autonomisták kongresszust tartotak, amelyen a rendörség mindent elkövetett, hogy a gyülekezést feloszlassa és a kongresszus megtartását megakadályozza. Az autonomisták ülésére középületekben nem adtak helyet, a szállodák szobáit pedig a rendörség lefoglalta. A kongresszust azonban mégis megtartották egy vendéglő termében, ahol Duhamel breton autonomista vezér felolvasott egy kiáltványt, amelyben önálló breton parlamentet követelt, gyalázta Franciaországot, önzőnek és elmaradottnak jelentette ki. Dahlet eiszászi autonomista vezér szintén hevesen fakadt ki Franciaország ellen.

A képviselők letartóztatásának ügye egyébként liberális politikai körökben nagy feltűnést keltett. Az ellenzéki lapok hírei szerint a történet és meglepetést keltett intézkedések miatt a pártban rendkívül nagy ellenzéke alakult ki az igazságügyminiszternek. A Curentul közlése szerint a közelebbi parlamenti ülészak alkalmával a letartóztatásokkal kapcsolatban interpelláció fog elhangzani, amely egy újabb, még sokkal nagyobb panamáról fogja lerántani a leplet, amely panamában az igazságügyminiszter is erőteljesen érdekelve van. Az Univerusul, Stelian-Popescu lapja indignálódva cáfolja ezt az értesítést, amelyet a lap egy elcsuszásának és a jelenlegi panamában érdekelt emberek manőverének minősít.

A Cuvantul szerint a hatalmas panama ügyében rövidesen befejező a vizsgálót. Enescu vizsgálóbíró már napok óta Dambovita megyében tartózkodik, ahol a rendőrhatalóság nyomozását irányítja és házkutatásokat tart. A lap tudni véli, hogy az ügy legkésőbb szeptember közepére már a törvényszék elé kerül. A pör főtárgyalására máris nagyban készülődnek a főváros jogási köreibben. A védelem, tekintettel a pör anyagának fontosságára és az abban szereplő személyek előkelő társadalmi

Szegény kis Hock Vilmácska esete a gyilkos mozdonyral és a kegyetlen temetkezési vállalkozókkal.

(Arad, augusztus 21.) Az Aradi Közönyt számolt be egyedül arról a megdöbbentő tragédiáról, amelynek áldozata Hock Vilma négy esztendő leánya volt. Mint jelentették, a szerencsétlen gyermeket az aradi fűtőház közelében elgázolta egy mozdony és mindkét lábát levágta. Hock Vilmát a gyermekkórházba szállították, ahol tegnap hosszas kínlás után kiszendetett. A szegény kis Hock Vilma megrendítő tragédiája még a halálban sem nyert befejezést. Édesapja, Hock Sebestyén aradi textilgyári tisztviselő karja között halt meg az ártatlan gyermek és a megtört apát a kórház egyik alkalmazottja elküldte egy temetkezési intézetbe, ahol „legolcsóbban” vállalják a temetést. Hock Sebestyénnek sok pénzét emésztette fel gyermekének gyógykezelése és szívesen vette az ajánlatot. Elment a temetkezési intézetbe, megalkudott egy egyszerű temetésre 4800 leiben. A tisztviselőnek nem volt ennyi pénze és azt ajánlotta, hogy még aznap kétezer lejt fizet és a többi pár hét múlva egyenlíti ki. A temetkezési intézet ezt tudomásul vette és amikor az apa tegnap ismét bejött, hogy kifizesse a kétezer lejt, kijelentették, hogy sajnálatukra a kiválasztott koporsót eladták és így nem vállalhatják a temetést.

Az apa lesújtva, megdöbbenve támaszkodott ki a temetkezési intézetből. Ott fekszik gyermeke a hullaházban és nem tudja eltemetni. Elhatározta, hogy egy másik intézetet keres fel, amelyről szintén az a hír, hogy olcsón vállalja a temetést. Ott ismét csalódás érte. Az intézet vezetője kijelentette, hogy elfogadja a két ezer lej előleget, de azzal a feltétellel vállalja a temetést, ha még aznap este hoz egy jóálló levelet, amely alá a textilgyár igazgatójának és főmérnökének neve van írva. Késő este van. Hol keresse meg ilyenkor az igazgatót és a főmérnököt. Az apa sirt kétségbeesésében az emberek részvéttelensége, kegyetlensége miatt.

Az utolsó menedék a harmadik temetkezési intézet volt, amelyről azt mondták Hock Sebestyénnek, hogy a legdrágább és semmi reménye nem lehet arra, hogy hitelt kapjon. De gyermeke halott és el kell temetni, ha utolsó ruhadarabját is adja zálogul. A kálváriát járt

tam magamban, hogy: nekem pedig innen még is ki kell szabadulnom, nekem itt egy árva szót nem szabad komolyan vennem. mert ha csak egyről elhiszem, hogy igaz-való, már attól az egy szótól koldulni fogok örök életemre. Így kerültem én a kora reggeli órákban ismét haza, pontosan úgy, ahogy éjjel tizenkettőkor elindultam.

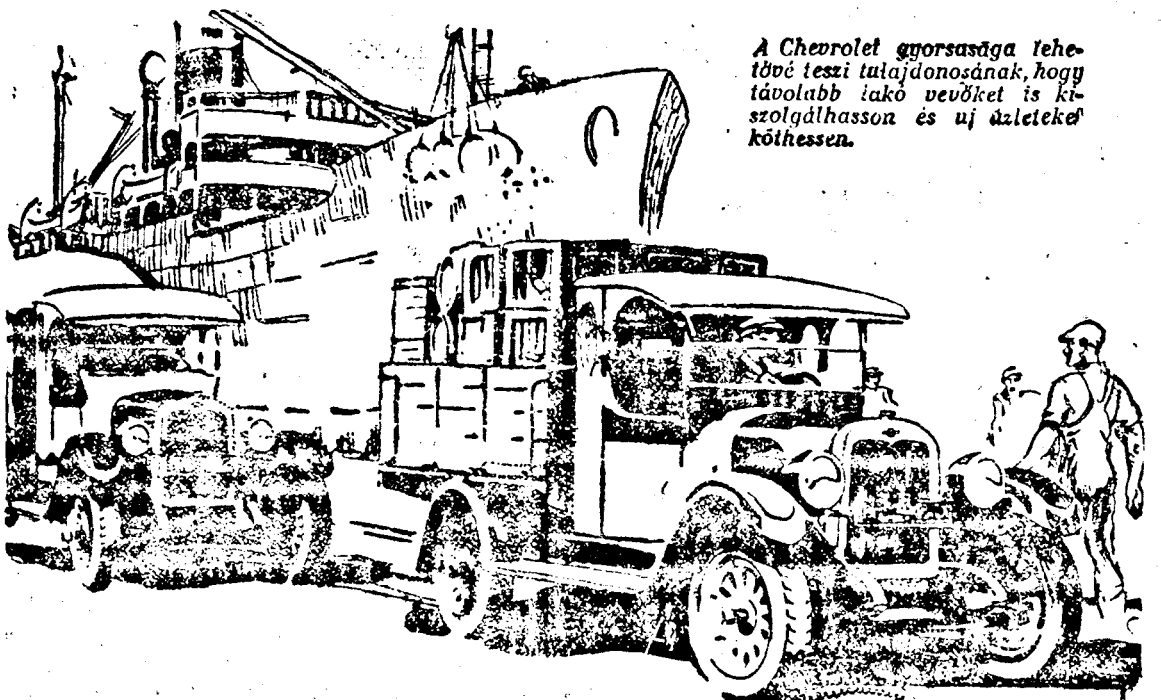
Olyan kedves és édes hosszú évek után a grunewaldi visszaemlékezés. Nem mondom, hogy visszaki kívánom. Egész biztos, hogy a fák-nak nem volt többé az az üde, édes, tavaszi színe, a levegő sem volna olyan illatos, a nevetés sem csengene olyan tisztán és a hittem sem volna ugyanaz a nagy Maxban, ami akkor volt. Azóta rengeteg idő elmúlt, sokkal öregebb lettem, talán okosabb is és jobban belelátok a bosszorkányok kotyvasztókonyhájába, mint annak idején. Nem olyan illatosak már a grunewaldi fák, mint akkor voltak.

Ettől a kirándulástól, mely természetesen a hajnali órákban kísült, Julia kétségbe volt esve. Küldött egy sürgőnyt Imre grófnak, hogy azonnal jöjjön. Rohanjon, mert baj van. Kedves kis Imre másnap már ott is volt. Fogalmam sem volt az érkezéséről és nagyon meglepett, mikor megláttam.

— Hát maga hogy került ide így egyszerre, minden előzetes bejelentés nélkül? — kérdeztem. kinomban egy kicsit vicces hangot erőltetve.

— Juliától kaptam sürgőnyt, hogy azonnal jöjjenek, mert baj van. Az Istenért, csak nem beteg? Csak nincs valami komoly baj? — Sápadt volt, mint a fal és alig bírta kivögni a szavakat: — Mi történt, az ég szerelmére?

— Semmi — feleltem nagyszerűen megjátszva a nyugalmat — abszolút semmi. Csak énen nekem nagyon tetszik Reinhardt és flörtölök vele.



A Chevrolet gyorsasága lehetővé teszi tulajdonosának, hogy távolabb lakó bevásárlókat is kiszolgálhasson és új üzleteket köthessen.

Mindig uton... erős... szilárd

Ezek a gazdaságos teherkocsik nagyobb hasznot hajtanak tulajdonosaiknak

Gyors szállítás fontos egy üzletnek idejében való megnyitásánál... alacsony szállítási költség jelentős hasznot hoz... mindenütt az építések, vállalkozások, kereskedők, hogy a Chevrolet használatával a szállítást gyorsabban megnyitathatják le, sőt hasznosítják fel az emberüket, az anyagot.

Es az emberek, akik a kocsik lettek mutatják: a Chevrolet három pár jó munkáját végzi

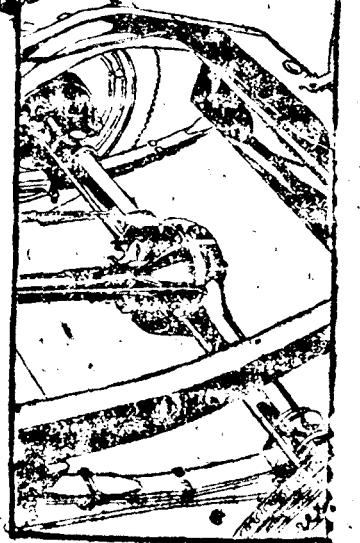
el — és hat hónap alatt törleszti árát!

Erőteljes felülvezérelt szelepes motorja, megerősített hátsó tengelye lehetővé teszi a teljes tehernek a legrosszabb uton való szállítását is. A jó rugózás megvédi az Ön áruját a rázkódások okozta károktól.

Vizsgálja meg gondosan, hogy szünteti meg a Chevrolet az Ön szállítási nehézségeit, hogy szerzői Önnek újabb üzleteket, nagyobb hasznot, kerje a kérvényelést a kocsinak díjmentes bemutatását.

RONIDA & Co. S. A.
Calea Victoriei, 58 — București
FRATII BODEA

Arad Bulev Carol 70.
(volt Ovát-tér sarok.)



A Chevrolet szilárd hátsó tengelye meg lett erősítve, hogy mindenkor teljes terhet szállíthasson.

CHEVROLET KERESKEDELMI KOCSIK

TEHERKOCSI ALVAZ LEI 150.000 — SZALLITOKOCSI ALVAZ

apának itt szerencséje volt. A harmadik temetkezési intézet minden különösebb feltétel nélkül elvállalta a temetést 4800 lejért. Szegény

Hock Vilmácskát ilyen körülményes utánjárás-sal sikerült ma eltemetni. A temetés ma délután folyt le nagy részvét mellett.

Elhalasztották az Éles-cég elleni árveréseket.

A hitelezők nagyrésze már megadta a haladékokat. — A cég árverés nélkül is ki tudja majd elégíteni hitelezőit.

(Arad, augusztus 21.) Annak idején nagy feltűnést keltett az aradi Éles Armin-cég fizetéseképtelensége, amellyel részletesen foglalkozott az Aradi Közönyt. Az Éles-cég, amely egyike Arad legelőkelőbb cégeinek, a minden kereskedelmi életet megülő gazdasági krízis áldozata lett. Hatalmas értékű ingó és ingatlan vagyonnal rendelkezik, de forrás hiányában kénytelen volt fizetéseit beszüntetni. A cég mindent elkövetett, hogy az esetleges csőd elkerülése érdekében, a hitelezőkkel egyezsége jusson és az eredményes tárgyalások befejezése után akadály nélkül kezdetét vette a fizetéseképtelen cég likvidálása. A hitelezők kielégítése szempontjából az Éles-cég ingatlanainak árverése vált szükségessé és ezt az árverést jövő hónap huszonegyedikére tűzték ki. Árverés alá került a bokszegei birtok, amely áll 427 katasztrális hold bevetett és szántóföldből, nyolcvan hold szőlőből és a községben levő kastélyból. Ezekon kívül a cég ingatlanaihoz tartoznak: az aradi keményítő-gyár, a str. Bratianu (Weitzer)-uccán levő 1. és 3. számú emeletes házak és a str. Mocioni (Orzy-uccán) levő villa, nagy parkkal.

Az Éles Armin-cég a napokban körlevéllel fordult hitelezőikhez, amelyben kimutatja, hogy a bokszegei birtok felparcellázása és rendes uton való értékesítése esetén olyan körülmények közé kerülhet, hogy hitelezőit az árverés elkerülésével kifizeti elégtelenül. Az idei termés is jelentős összeget tesz ki és annak betakarítása, valamint a felparcellázás hosszabb időt vesz igénybe és ezért kérte a hitelezőket, hogy a 21-re kitűzött árverést halasszák el. A hitelezők egyrésze, amelyek közé az Arad Csanádi Takarékpénztár is tartozik, készséggel elfogadta és támogatta a cég kérését, a hitelezők többi része még nem hozott végleges döntést, azonban az árverés elhalasztása bizonyos, csupán a későbbi határidő kitűzése képezi a hitelezők tárgyalásainak alapját.

Értesítéseink szerint a hitelezők között az az álláspont alakult ki, hogy az árverést négy hónapra kell elhalasztani. Valószínűnek látszik, hogy ez idő alatt a cég olyan előnyös helyzetbe kerül, hogy a bokszegei birtok felparcellázása, illetve értékesítése esetén sikerülni fog véglegesen leküzdeni a fizetési nehézségeket.

Üzletfelosztás miatt
hatóságilag engedélyezett
végeladást rendez
Grallert J. és Fla
60 év óta fennálló 4289
óra- és ékszerkereskedése.
Mélyen leszállított árak!

Elítélték

az Aradon elfogott agitátornőt.

Főnagyné Jánosné kommunista agitációért mindössze három havil elzárásra kélte a clujai hadbíró-ság.

(Cluj-Kolozsvár, augusztus 21.) Érdekes ügyben ítélték meg a clujai hadbíró-ság. A vádlott főnagyné Jánosné volt, az ismert, csinos és feltűnően szép kommunista agitátornő, akit két évvel ezelőtt in contumaciam 3 évi börtönre ítélt a clujai hadbíró-ság. Főnagyné Jánosné élénk részt vett az erdélyi ifjúságok kommunista megszervezésében és amikor látta a veszélyt Magyarországra menekült az aradmegyei határon át. Itt hagyta az öt évi börtönre ítélt férjét, Főnagyné János munkásságáért és így távollétében ítélték meg.

A rendkívül intelligens fiatalasszony azonban nem tudott belenyugodni abba, hogy hozzátartozóitól és szülőföldjétől elszakadva éljen és áprilisban, amikor Aradon is nagy munkásletartóztatások voltak, visszazokott Romániába. Főnagyné, miután keresztülutazott a határon, az aradi pályaudvaron letartóztatták a sziguranca detektívjei, akik megtudták közben, hogy ideérkeztek. Főnagyné egy napot akkor Aradon töltött a sziguranca őrzete alatt és innen Clujra szállították a hadbíró-ság börtönébe. Így azután újból tárgyalásra került Főnagyné ügye, akit a bíróság most, mivel kevés bizonyíték volt ellene, mindössze 3 hónapi elzárásra ítélt.

A legújabb könyvstatisztika

Németország a világ legnagyobb könyvtermelője.

(Newyork, augusztus 21.) Newyork statisztikai hivatala a napokban állította össze a világ legjelentősebb könyvtárainak statisztikáját. Eszerint az egész világon 1083 nagyszabású nyilvános könyvtár működik. A kötetek száma 181 millió. Ebből a számból 669 könyvtár esik 110 millió kötettel Európára. Amerika 336 könyvtár fölött rendelkezik 56 millió kötettel, míg Afrikában mindössze három jelentős könyvtár van, mindössze 200.000 kötettel. Európában első helyen áll Németország, azután következik Franciaország, Anglia és negyedik helyen Oroszország. A német könyvtermelésre jellemző, hogy míg 1919-ben az országban 15.876 könyv jelent meg, addig 1927-ben ez a szám 24.866-ra emelkedett és ilyen módon a háború előtti termelést is meghaladta. 1913-ban ugyanis 22.200 kötet jelent meg Németország területén. Folyóiratok dolgában azonban visszaesés mutatkozik. 1913-ban ugyanis 7000 folyóirat jelent meg Németországban. Ez a szám a háború során erősen megcsappant és 1927-ben sem érte el a háború előtti nivót. Tavaly ugyanis 6860 új kötet jelent meg. A statisztika felemlíti, hogy a modern szépirodalom az utóbbi időben óriási lendületet vett úgy, hogy a könyvtárak nem is tudják beszerezni kellő számban ezeket a sajtótermékeket.

Egyedül a „Deutsche Bücherel“, amely a német könyvkereskedők tőzsdeegyesületének alapítványa, rendelkezik az összes Németországban 1913. január elseje óta megjelent kiadványok fölött. Ebben a könyvtárban található azonban nemcsak a német birodalomban, hanem a világ egész német nyelvterületén megjelent könyvek.

A statisztikai közlemények szerint Németországban átlagban naponta hetvenegy könyv jelent meg. A német birodalom legtekintélyesebb könyvtára a Preussische Staatsbibliothek, amelynek 56.910 nyilvánított fontos kézírata és 2.126.707 kötete van.

TELEFON 70. ERZSEKET SLAGERMOZGO TELEFON 70.
Erdélyben premier! Ma d. u. 5, 7, és este 9 órakor. Erdélyben premier!

„Önagsága első ballépése“. Pikáns vigjátékláger.

Főszerepben: Xenie Desni és Livio Pavanelli.

Jön! „Varázsló“. Fanamet világszenzáció. — Petrovich Szvetiszlav, Paul Wegener és Alloe Terryvel a főszerepekben.

Agyonlőtték Cafandaris volt görög kormányelnököt.

A választási harcok véres összeütközésekké fajultak Athénben. A Pangalos-klub ostroma közben esett el a volt miniszterelnök. Maga Pangalos is kilenc revolverlövést adott le. — Oriási izgalom Görögországban.

Athénből jelentik: Tegnap zajlottak le a görögországi általános választások, amelyek — mint megirtuk — hatalmas győzelmet hoztak Venizelosz és pártja számára. A köztársasági párt, amely összesen 200 mandátumot szerzett, különösen Athenban, Szalonikiben és Pireusban szinte megsemmisítő győzelmet aratott a royalisták felett, akik mindenütt kisebbségben maradtak.

A választások során az egész országban, főleg azonban Athenban véres összeütközések voltak a királypártiak és a venizeloszisták között, amelyekben Cafandaris volt miniszterelnök pártja is részt vett. Cafandaris ugyanis nemrégiben külön republikánus pártot alakított, de csoportjával egyetemben Venizelosz hívei közé számított. Különösen az utóbbi pártnak az emberei renitenskedtek s kihívó magatartásukkal órákig tartott, cikkesedett véres összeütközést provokáltak ki. Az utcai harcok nagyrészt a Pangalos-klub előtt folytak le. A déli órákban ugyanis mind nagyobb köztársasági érzelmi tömegek vonultak fel a klub előtt és Cafandaris embereinek féktelen agitálására több revolverlövést adtak le a klub épületére.

A tömegben ott volt maga Cafandaris is, aki,

amikor a pangalosizisták ugyancsak fegyverlövéssekkel válaszoltak, ostromra buzdította a tömeget a királypártiak ellen. Erre mindkét oldalról megkezdődött a harc, amelynek legelső áldozata maga Cafandaris volt miniszterelnök lett, aki több golyótól találva, holtan rogyott össze. Cafandaris halála óriási megdöbbenést keltett. A kormány már az összeütközés hírére nagyobb katonai csapatot vezényelt ki, a katonaság azonban már későn érkezett, mert addigra már több holttest borította a csatateret. A sebesültek számát többszázra teszik. Cafandaris halála következtében feldühödött tömeg újabb elszánt ostromát a katonaságnak csak nagynehezen sikerült megakadályozni és késő este lett, amikor a csapatok megtisztíthatták az utcákat és tereket.

Pangalos ma levelet írt Venizelosznak, amelyben sajnálkozását fejezi ki Cafandaris halála felett, de megállapítja, hogy pártja semmiért sem vállalhat felelősséget, mert úgy ő, mint pártjával csak a legkíméletlenebb provokáció után ragadtatták magukat fegyverhasználatra. — A vizsgálat különben megállapította, hogy Pangalos maga is kilenc fegyverlövést adott le.

Tömeges büneset

és szerencsétlenség a budapesti Szent István-napon.

Öngyilkosságok, véres verekedések és szerencsétlenségek adtak munkát a hatóságoknak

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Szent István napján az állandóan készenlében levő rendőrségnek s mentőknek rengeteg dolguk akadt. Azonkívül, hogy a hatalmas tömegben számos rosszullet és baleset történt, öngyilkosságok, gyilkosságok és egyéb bünesetek adtak munkát a hatóságoknak. Singer Mór ötvenhat éves könyvelő volt az ünnepe az első öngyilkos, aki győgyíthatatlan rákbaja miatt a kórházban a paplan alá bújott és ott egy éles borotvával valóságos kemetszette fejét. Azonnal meghalt. A második öngyilkos Stahi Nelli 22 éves artistánő volt, aki szerelmi bánatában leugrott az ötödik emeletről és holtan került el az út közepére. Halasi János napszámos egy kocsmában összeveszett Vaszte Mihály lakatossal, aki a kocsmajátóban megleste barágosát és amikor az kilépett, meglátta és szívenszurta.

A külfelken vakmerő rablótámadás is történt. Lőrincz Mihály fűtőt két rabló meglátta. A szerencsétlen embert valami tompa szerszámmal letűtötték és kirabolták. A városligetben hatalmas botrányt okozott Perkeny Hugó gyógyszerész, aki összeveszett a zenekar karmesterével. A lármás verekedésre hatalmas tömeg gyülekezett és a további botrányok a rendőrség vetett véget. A verekedőket bekísérték. A Hungária-uton nagy szerencsétlenség történt. Egy teherautó felszaladt a járdára és Ring Irén kofát, Kolluszovszki Mihályt, Horsch Endrét és Glantz Ignácot súlyosan megsebesítette. Mindnyájukat a Rókus-kórházba szállították a mentők. A zuglói sorompónak nekirohant egy autótaxi és egy férfi és két nő kiröpült a kocsiból. Minnhárman halálosan megsebesültek. A Margit-hídról a Dunába ugrott Dokits Klára tisztviselő. Többen utána ugrottak, de az ekeseredett öngyilkos a mentőkkel birkózni kezdett a vízben. Nagy fáradság árán sikerült megmenteni. Kohertsik Já-

nos mázolás segéd szintén a Dunába ugrott. Egy halászbárka kimentette, de amint magához tért, ismét beleugrott a folyóba. Megint kimentették és összekötözve adták át a rendőrnek.

Felmentették

az izgatással vádolt telegdi cigányokat

Nagy zavarokban a Rákóczi-indulót játszották a moziban.

(Az Aradi Közlöny clujai tudósítójának távirata.) A hatodik hadtest hadbíró-sága ma délelőtt rendkívül érdekes ügyet tárgyalt, amelynek vádlottjai Sándor Pál és Ötvös Lajos mezőtelegdi cigányzenészek voltak. A vádirat szerint a cigányok a mezőtelegdi nagy vendéglőben tartott mozielőadás alkalmával a Rákóczi-indulót játszották, amivel államellenes izgatást követtek el. A hadbíró-ság már egy ízben tárgyalta az ügyet és a vádlottakat in contumaciam egy-egy évi fogházra és öt-öt ezer lej pénzbírságra ítélté.

A mai tárgyaláson, amelyen a két cigányzenész is jelen volt, Popescu Iliaru védő a következőkben ismertette a való tényállást: a mozielőadás alatt a villany hirtelen kialudt és a nézőtér teljes sötétségben maradt. A közönség egy darabig türelmesen várta a villany felgyulását, majd hangosan tünyülni kezdett. A vendéglő bérleje ekkor, hogy a zajongókat lecsillapítsa, egy induló játszására utasította a cigányokat, akik a Rákóczi-indulót játszották ek miután más indulót nem ismertek. Ebben azonban semmiféle izgatató tendencia nem volt.

A hadbíró-ság belátta a vád tarthatatlanságát és a Rákóczi-indulót játszó cigányzenészeket felmentette a vád és annak következményei alól.

(Az Aradi Közlöny bucuresti NYARAIÓ ÉS FÜRDŐZŐ ELŐFIZETŐINK-NEK, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kériük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik.

Tragédia egy ismert pesti uricsaládban.

Ehrlich G. Gusztáv szép fiatal menyje kétszer is megmérgezte magát, mert férje elhagyta. Családja nem ment el a haldokló uriaszony betegágyához.

Budapestről jelentik: Az Erzsébetváros Polgársága napok óta megdöbbenve és lázas izgalmossal beszél Ehrlich G. Gusztáv, az Erzsébetvárosi demokrata vezér menyének, a babaarcu, bájos, 27 éves dr. Ehrlich Miksánénak rejtélyes tragédiájáról, aki az elmúlt heten két ízben — először világítógázzal, azután nagymennyiségű luminállal — megmérgezte magát és most szinte fantasztikus viaszontagságok után a Rókus-kórház betegágyán vívódik a halállal.

Múlt hét szerdáján este 9 órakor a Dohány-uca 12. számú házba hívták ki a mentőket. A harmadik emelet 9. számú lakásában — férje távollétében világítógázzal megmérgezte magát dr. Ehrlich Miksa ügyvéd fiatal felesége, akit a házfelügyelőnél talált meg eszméletlenül a fürdőszoba kövezetén. Félóra múlva már a Rókus-kórház betegágyán fektetve a szerencsétlen, babaarcu, szép asszony. Dr. Ehrlich Miksáné nem tréfált, nem akarta az urát megijeszteni, mint azt akkor elhíresztelték. Komolyan meg akart halni.

A dráma szereplője: Dr. Ehrlich Miksáné huszonhét éves, ragyogóan szép, filigrán termetű, intelligens asszonyka, aki első férjétől, egy Rákóczi-úti kereskedőtől állítólag azért vált el, hogy Ehrlich G. Gusztáv fiának, dr. Ehrlich Miksának a felesége lehessen. Ez körülbelül öt évvel ezelőtt történt. Dr. Ehrlich Miksa is másodszor alapított családi tűzhelyet. Első felesége fiugyermek hátrahagyásával hat évvel ezelőtt halt meg. Az új házasság lángoló szerelmi házasság volt. Az öreg Ehrlich-pár, beavatottak szerint, különösen Ehrlich G. Gusztávné erősen ellene volt a frigynek, mert anyai szempontból nem találták előnyösnek a házasságkötést az elvált asszonnyal, akinek özvegy édesanyja szerény viszonyok között él a Szerdahelyi-uccában. A házasságot mégis megkötötték. A fiatal Ehrlichék az utóbbi időben nem a legrózsásabb anyagi viszonyok között éltek, de szemmel láthatóan igen boldogok voltak, mindenfelé együtt jártak és a Dohány-uca környékén példaszerűen tartották családi boldogságukat.

A legutóbbi időben azonban, ugylátszik, már igen komoly anyagi gondok jelentkeztek. A fiatal asszonyka ijedten mondta bizalmas ismerőseinek:

— El akarják venni tőlem az uramat. Azt akarják, hogy elhagyjon... hogy hazamenjen a szüleihez...

Ekkor már a fiatalasszony zálogba tette ékszereit. Legutóbb pedig még riadtabban beszélt el, hogy anyagi okok miatt megtörtént férjével az első összejáratás.

Múlt hét szerdáján, az első öngyilkossági kísérlet napján, dr. Ehrlich Miksa az összeszólalkozás után magára hagyta a Dohány-uccai lakásban a fiatal, ijedt asszonyt, aki irt, üzent, telefonált férje után az öreg Ehrlichék Csengeri-uccai lakására. De Ehrlich Miksa nem jelentkezett.

Amikor a Rókus-kórház öngyilkos-szobájában a fiatalasszony magához tért, első gondolata az ura volt:

— Itt volt? Keresett?

— Nem.

Szemtanuk beszélnek:

— A szó szoros értelmében emberi roncs volt a szerencsétlen asszony, amikor a végletekig kimerülten, teljesen magára hagyatva, fértől ismerőshöz vonszolta fáradt, beteg testét, hogy pénzt szedjen össze gyógyításának költségeire.

Dr. Ehrlich Miksáné minden áron szanatóriumba, vagy kórházba akart menni, mert — mint utólag kiderült — az újabb öngyilkosságot nem akarta idegsokkos, beteg anyja lakásán elkövetni. A halálba kívánczó fiatal asszony egészen jelentéktelen összeget tudott csak összeszedni ismerőseitől: de szombaton mégis felvettette magát a Pajor-szanatóriumba. A szanatóriumban aggódva vették észre, hogy a fiatal asszony, aki alig áll a lábán, egészen feladott lelki állapotban van. Ezért óvatosságból átvizsgálták kezításkája tartalmát. Az orvosok nem is csalódtak feltevésükben: a kezításkában nagymennyiségű luminált találtak. Elvették tőle. A lelkére beszéltek. A fia-

talasszony meghatottan hallgatta a jóindulatu szavakat és látszólag megnyugodott.

Reggelre mégis habzó szájjal, eszméletlen állapotban találtak rá szobájában. Mint megállapították, kilenc gramm luminált vett be. Az öldökölő mérgegy részét óvatosságból, úgy látszik, a ruhájába rejtette el és ennek segítségével újból elindult a halál felé... Nagy riadalom, gyomormosás, élesztgetés. De Ehrlich Miksánét nem lehetett eszméletre téríteni. A nagymennyiségű mérgegy már erősen felszívódott szervezetebe. Az egész vasárnap élesztgetési munkával telt el. A szanatórium kitűnő orvosai mindent megtettek az asszony érdekében. Hátha sikerül megmenteni? Értesítettek a családot. De Ehrlichék — érthetetlen okból — most sem jelentkeztek.

Hétfőn délelőtt a szanatóriumban az orvosokban remény kezdett éledni, hogy Ehrlichnét mégis csak sikerül megmenteni az életnek. Eszméletét ugyan nem nyerte vissza, az orvosok azonban bizni kezdtek, hogy a fiatal szervezet meg tud birkózni a mérgegy hatásával. Hétfőn délután 2 órakor a mentők újból ki-



vomultak. A Pajor-szanatóriumból átvitték az eszméletlen dr. Ehrlich Miksánét a Rókus-kórházba, ahol már egy ízben a gázmérgezésről kigyógyították s ahol speciális kezelésben részesítik a még mindig eszméletlen életunt asszonyt. A magánszanatóriumban különben sem maradhatott dr. Ehrlich Miksáné, mert hiszen a hosszú időre terjedő ápolás és kezelés költségeinek viselésére senki sem jelentkezett.

Tegnap délután óta dr. Ehrlich Miksáné a Rókus-kórház betegágyán vívja eszméletlenül élet-halálharcát. Állapotában ma reggelre se állott be lényeges változás. Mindezekig egy pillanatra sem tért magához.

Kicszerűlik a Banca Nationala vezetőségét.

Miért került holt pontra a németekkel való pénzügyi tárgyalás. A Times cikke a román kölcsön feltételeiről.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A román-német tárgyalások lefolytatására kiküldött bizottság tagjai már napok óta üléseznek. Egyelőre csak az elvi kérdéseket tárgyalják s csak ezután kerül sor érdemi megállapodásokra. Az eddigi tárgyalások folyamán a román bizottság rámutatott arra, hogy az összes üggyő kérdéseket könnyen el lehetne intézni, így többek között a németek visszavásárolhatnák a likvidálás alá eső, de egyelőre még nem likvidált háborús német vagyongokat is. A tárgyalás folyamán Oromulu, a Nemzeti Bank volt kormányzója a kérdések politikai oldalát, Lapedatu a pénzügyi részt és Eftimiu Antonescu a kérdések jogi részét világítják meg. A németekkel folytatott tárgyalások legnehezebb pontja abban áll, hogy a németek azt követelik, miszerint a háború előtti román járadékok kérdését ne a német hivatalos bizottsággal, hanem magukkal a járadékok tulajdonosaival tárgyalja le a román bizottság. Miután Bratianu Vintila írásbeli utasítása aképpen szól, hogy a román delegáció csupán a német kormányval tárgyalhat, a járadéktulajdonosokkal azonban nem, a román küldött-

ség jelenleg azzal van elfoglalva, hogy ezt a nehézséget áthidalja. A német delegáció vezetője tegnap ebédet adott a román vendégek tiszteletére, melyre meghívta a Disconto-Gesellschaft igazgatóját és társtulajdonosát is, amely társaság a háború előtt a román járadékokat kibocsátotta. Valószínűleg olyformában oldják meg a kérdést, hogy a német delegátusok jelenlétében a román delegáció a Disconto-Gesellschaft embereivel fog tárgyalni. Minthogy azonban ehhez Bratianu Vintila hozzájárulása is szükséges, Oromulu néhány nappal felfüggeszti a tárgyalásokat és Bratianu Vintilához utazik.

Jorga Miklós lapjában szemrehányást tesz Bratianu Vintilának, hogy elmulasztotta a kedvező alkalmat, amikor a németekkel egészen más körülmények között lehetett volna elintézni a függő ügyeket és azt írja, hogy a kölcsön huszonöt százaléka rá fog menni ezekre az engedelményekre.

A Cuvantul azt a feltűnést keltő hírt közli, hogy a Banca Nationala vezetőségét rövidesen kicszerűlik. A külföldi bankárokkal történt meg egyezés következtében — írja a lap — a várható stabilizációra való tekintettel a kormány arra kényszerült, hogy az ország pénzügyi közigazgatásában változásokat eszközöljön. A változások a liberális érdekeket eddig oly nagyszerűen szolgáló Banca Nationalára is kiterjednek. Értesüléseink szerint a Banca Nationala vezetőségében nagy személyi változások várhatók. A felügyelő bizottságban történő változásokon kívül Charles Rist utmutatásai alapján a Banca Nationala vezetőségét is kicszerűlik. Így egyszerre öt bankigazgatót cserélnek ki, míg Baicoianu C. I., Storeanu és Gheorghiu-Galantzis igazgatók az előléptetendők listájára kerültek. Hogy az öt igazgató helyére ki kerül, eddig még nem tudni.

— A berlini kongresszuson Jugoszláv küldöttség nem képviselheti a horvátságot. Zagrából jelentik: A Radics-párt lapja a horvátság nevében vádat emel Jugoszlávia ellen és követeli, hogy a Berlinben összeülő kongresszuson ne a Jugoszláv küldöttség képviselje a horvát népet. A Jugoszláv delegációnak — írja a lap — erkölcsi joga sincs civilizált népek képviselőinek gyűlésén mutatkozni. A parasztpárt az interparlamentaris unió elnökéhez táviratot küldött, amelyben ismertette a szkupstinában történt eseményeket. A párt elhatározta, hogy két külön képviselőt küld Berlinbe, hogy a világ előtt védelmezzék meg a horvát nép szuverenitását. Belgrádban a horvátok eme lépése kinos feltűnést keltett.

MARSPARTI APOLLO
 $\frac{1}{2}$ 10-kor 5, 7 és $\frac{1}{4}$ 10-kor
PREMIER! PREMIER!
 MA, SZERDÁN:
 A SEZON SENZÁCIÓJA
DON JUAN
 JOHN BARRYMORE,
 ESTELLE TAYLOR
 és
 MARY ASTOR
 legszebb alakítása
 a Borgiák korából.
 Rendes olcsó helyárrakkal!
 MONOPOL FILMCENTRALA TIMISOARA!

KÖZGAZDASÁG.

Még nem reaktiválják a Victoria-bankot.

A bank igazgatósága kategorikusan megcáfolja a közeli reaktiváláshoz elterjedt híreket. — A pénzügyet szanálás kedvező mederben halad.

(Arad, augusztus 21.) Közgazdasági és bankkörökben már napok óta komoly formában az a hír terjedt el, hogy az aradi Victoria takarékpénztár és hitelintézet legutóbb tartott igazgatósági ülésén elhatározta, hogy szeptember hó elején újra megkezdje normális működését, annál is inkább mert az intézet szanálása legfeljebb két héten belül teljes befejezést nyer. Ez a hír az erdélyi sajtó egy részét is befűtötte a pénzügyi körökben különös élelkeséggel foglalkoztak a beállott kedvező fordulattal, amely nem kis megelégedést okozott. Hogy a bekövetkezendők felől, főleg azonban a helyzet mai állásáról teljes tájékozódást nyerjünk, munkatársunk ma a bank igazgatóságának, a legilletékesebb helyen érdeklődött a dolgok állása felől, ahol a leghatározottabban megcáfolták a bank közeli reaktiválásával kapcsolatban elterjedt híreket.

— Arról, hogy a bank mikor kezdje meg ismét normális működését, sajnos még igen korán beszélni — mondotta informátorunk. — Kétségtelen, hogy a szanálás teljesen kidolgozott mederben halad és az előjelek valóban kedvező eredménnyel kecsegtetnek, szó van tehát arról, hogy a munkálatokkal szeptemberig előkészülhessünk. Az igazgatóság most minden erejével azon van, hogy a türelmi nyilatkozatokat a bétételek száz százaléka aláírja, mert a szanálás sikeres lebonyolítása nagyrésztben ettől függ. A napokban összeállított státus igen kedvező helyzetben tünteti fel a bank mai állapotát, amely máris aktívna mondható. Ez már kétségtelenül örömdetes előrehaladást jelent, de a bank reaktiválásáról, különösképpen pedig az új igazgatóság megválasztásának időpontjáról beszélni — ismétlem — ma még legalább is korán volna.

Zürichben 8.18, Párisban 17.50 a lej

Helyi valuták. (Augusztus hó 21.)
Külföldiek: Berlin 39.45, Newyork 165.
London 808, Páris 6.47, Milánó 8.67, Prága 4.90,
Budapest 28.88, Zagreb 2.91, Bécs 23.35, Zürich
31.80. — Arad: Márka 39, dollár 164, francia
frank 6.60, angol font 800, csehszlovákia 8, olasz
lira 8.80, pengő 29, dinár 2.88, osztrák schilling
23.85, svájci frank 31. Pénz: Márka 28.50, dol-
lár 163, angol font 795, francia frank 6.40, olasz
lira 8.60, csehszlovákia 4.90, pengő 28.75, dinár
2.88, osztrák schilling 23.80, svájci frank 30.50.
— Irányzat: tartott.

Zürichi tőzsdeárlás. (Augusztus hó 21.)
Berlin 123.77.50, Amsterdam 208.25, Newyork
519.30, London 2520.62, Páris 20.30, Milánó
27.16.50, Prága 15.89, Budapest 90.56, Belgrád
9.13, Bucuresti 3.17.50, Varsó 58.20, Bécs 77.20.

Zürichi tőzsdeárlás. (Augusztus hó 21.)
Berlin 123.75, Amsterdam 208.20, Newyork
519.32.50, London 2520.37.50, Páris 20.30, Mil-
ánó 27.16.50, Prága 15.89, Budapest 90.56.50,
Belgrád 9.12.97, Bucuresti 3.18, Varsó 58.20,
Bécs 78.20.

Bucuresti-i tőzsdeárlás. (Augusztus 21.)
Devizák: Páris 6.45, Berlin 39.42.50, London
800.50, Newyork 164.70, Milánó 8.64, Zürich
31.74, Prága 4.89, Bécs 23.35, Budapest 28.75,
Varsó 18.75. — Valuták: Napoleon 645, márka
39.50, leva 1.22, török lira 0.85.50, angol font
801, francia frank 6.55, svájci frank 32.30,
olasz lira 8.76, drachma 2.12, dinár 2.99, dollár
164.25, lengyel zloty 18.80, osztrák schilling
23.60, pengő 29.25, cseh korona 4.97.

Bucuresti-i kereskedők a spekulatörvény ellen. Bucurestiből jelentik: A bucaresti-i kereskedők tegnap ülést tartottak, amelyen követelték a spekulatörvény hatályon kívül helyezését, a zárórendelet módosítását, a községi adók rendezését és megfelelő kereskedelmi hitel folyósítását a Banca Nationalától.

Csütörtökön lesz döntés az Egyesült Bank csődügyében. Az Egyesült Bank felszámoló-bizottsága ma magánértekezést kapott Temesvárról, amely szerint a nébia csütörtökön délelőtt foglalkozik a bank felszámolásával. Az illető referens Bró ugyanis ma délelőttre már elkészült az iratok áttanulmányozásával és az ügy sürgősségére való tekintettel a legközelebbi tanácsülésre, 23-ikára tüzték ki a csődügyben a tárgyalást.

Uj speciális szakértő-becsült neveztek ki az Alexander-drogeria csődügyében. Megtudtuk, hogy a csődbe jutott volt Szabó-féle drogeria csődelektározása közben kiderült, hogy az eredetileg kinevezett szakértő becsülsök nem értettek a speciális drogeria-árakhoz és ezért dr. Gramis csődtörvényszék egyik speciális szakértő-becsült delegálását kérte, akiről Lázár Jenő gyógyszerész-droguista személyében tegnap ki is nevezett Ornstein táblabíró. Amikor azonban ma kézbesíteni akarták a törvényszék delegálását, kiderült, hogy Lázár már évekkel ezelőtt végleg átköltözött Lugosra, ahol a munkásbiztosítópénztár gyógyszerész-

főnöki állását foglalta el. Ezért újabb szakértő-becsült kiküldetése vált szükségessé és ma délelőtt Ornstein táblabíró Török Andor droguistát nevezte ki szakértő-becsülsnek a csődügyben.

Balan haramia újabb gaztette

Három embert megölt és egy fiatal lányt elrabolt a rettegő rablóvezér.

Bucurestiből jelentik: A hírhedt nagyszembű rablóvezérnek, Balannak újabb gonosztetteiről érkezett jelentés a brassómezei Codlea furdőhelyről. Az elhunyt éjszaka behatolt a furdőbe és a tulajdonost arra akarta kényszeríteni, hogy összes pénzét adja át. Mivel a szerencsétlen ember ellenkezni próbált, a haramia feleségével és egy furdővendéggel együtt, akik segítségére siettek, agyonlőtte, majd a tulajdonos lányát magával hurcolta. Balan üldözésére most újabb csendőrszakaszokat összpontosítottak.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékkert nem vállalunk felelősséget.

Halmal Lajos, Eszter és Irén férjesezt Tanesig Béláné, valamint az alulírottak és számos rokon nevében is megtört szívvel tudatják, hogy felelhetetlen szeretettel áldott lelkü anyja, testvér illetve anyós és rokon

Özv. Halmal Ferenoné szül. Udvardy Etolka,

f. évi augusztus hó 20-án d. u. 3 órakor, életének 68-ik esztendejében hosszasszentvedés és a halotti szentáeg ájtatos felvétele után jobblétre szenderült.

A boldogult holt tetemét augusztus hó 22-én d. u. 4 órakor fogjuk a Strada Simion Balint (volt Dessewffy-uca) 19. számú gyószházából a róm. kath. egyház szertartása szerint a feleő temetőben örök nyugalomra helyezni.

As enneselő szent-mise áldozat a megboldogult lelki üdvéért folyó évi augusztus hó 24-én d. e. 10 órakor fog a főtisztelendő Minorita-átyák szentegyházában az egék Urának bemutatattani.

Áldott legyen emlékezetek!

Arad, 1928. augusztus 20.
Özv. Bajay Zoltáné, testvére. Bajay Zoltán, unokatestve. Halmal Lajosné szül. Najmányi Erzebet, menyje. Taussig Béla, veje. Rozsnyay Kálmán és neje szül. Dapsy Gizella, mint sógor és sógornő. 4462

Ioan Limbeac el fiul Arad. Fabrica de oestiuari de metal si intreprindere de inmermanari Plata Avram Iancu (Szabadság-ter) 22. Színház-épület.

A TÖRLETES PATKARY ÉS BŐR...
Ratopax
Egy-Éves...
KAPHATÓ...
ARA 115 1.67



Amerikába utazók

menjenek csak az egyedüll német társasággal a Hamburg — Südamerikanische Dampfschiffahrts Gesellschaft-tal, melynek hajói csak délamerikai kikötőkben kötnek ki.

Argentiniába, Braziliába és Uruguaiba

Canadába és az Egyesült Államokba pedig a „Baltic Amerika Linie“-vel.

KLEIN GYULA

ügynöksége Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. A villamos állomás közelében.

Főtér közepén

(Minorita templommal szemben)

nagy üzlet-helyiség,

azonnalra kiadó.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Felelős szerkesztő: RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lel. vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lel. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lel. A vastagabb betűvel írást szavak alá húzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatalt fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket hétfőn 5 óráig vesszük fel. Csak válaszhelyezéssel ellátott kérdésekért válasszunk. A válaszok, illetve levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

Izléses, finom kivitelű fényképek készíttnek modern műtermében. Arad, Bul. Reg. Maria. 8., megyeházzal szemben. 1096

Nagy Géza

ALKALMAZÁS.

ÜGYES, MEGBIZHATÓ KIFUTÓ LEÁNYT jó bizonyítvánnyal felvesz Salgóiné bizományi üzlete Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

PERFEKT főzőné bejárónénak ajánlik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4467

LAKÁS.

POPA CONSTANTIN marosparti házának szuterénjében egy 2 szoba, konyhás lakás azonnal kiadó. 4445

MAGÁNHAZBAN 3 szobás konyhás, csukott folyosós lakás kerttel kiadó. — Cim Géza, Str. Bologa 10. 4465

Élhető helyen, szép szobák, jó penzió. Központi, csendes fekvés. Mmes. BRON. Av. Agassiz 2. Lausanne (Svájc). 4404

A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy kódnak alkalmas helyiség azonnalra

KIADÓ.

Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1867

Ugy alszik, mint az angyal, ha „ANTIPOL”-al írta polokát, Valódi csakis 2867 Welsz patikában. Üvege 20 lel.

VÉTEL ÉSELADÁS.

MEGBIZÓIM részére keresek különböző antik szalonokat. Salgóiné bizományi üzlet Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota.) 1006

AUTOHOZ villanyvilágítási fészerezést keresek megvételeire. Szatark, Macea. 10505

BIEDERMAYER GARNITURA, bürgermütze, perma kabát, silkín bunda, szőnyegek, pianó, zongorák, ebédlő, háló, szoba, szalonberendezések, csonsi-tükörök, velencei tükör, antik komódok, vázák, antik órák, gyertyabartók, képrámák, asztalok, székek, kredencék, vitrinek, cimbalom, gramofon, szekrények, dohánvzó asztal, vázák, fotélek, antik asztali lámpák, antik székek, képek, zsolnai tárgyak, dísz tárgyak, stb. eladók Salgóiné bizományi üzlet Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

KOMPLETT BORBÉLYBERENDEZÉST, esetleg külön borbélyszékeket, tüköröket és borbélyszalvétákat, megvételeire keresünk Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

FIAT autó 503 tip. eladó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában. 4470

RÁBA MOTOREKE alkatrészeket, tányéros csorosztyát, ekofejeket, szárvasakat stb. keresek megvételeire. Szatark, Macea. 10505

Ha venni, eladni akar, hirdetésed adjon fel hamar! Rendkívül olcsó az ára — negyvennyolc lejt csak határa

Bankkölcsonöket

házakra és földekre pengőben 12% kamattal vagy lejben legolcsóbban — hosszabb időre — azonnal folyósítottak.

Haász Albert

irodája Arad, Str. Emilianu 12, (Deák Ferenc u.)

ELLÁTÁS.

KERESZTÉNY uricsalád 2 iskolás leány kát teljes ellátásra elvállaltna. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4466

BUDAPESTEN uricsaládnál teljes ellátást kaphatnak zongora használattal, egyetemi fiúk vagy leányok. Thuránszki Miklósné, V. ker. Kálmán-ucca 17. fld. 2. 4463

Iskola évre,

uricszony ötszobás lakásában egy vagy két középiskolát végző előkelő családból való gyermeket vállal elsősorú teljes ellátásba, családi felügyelettel.

Értelmezni: KAYSER, Budapest, VIII. Szomszédsági-csoport 18. sz. L. 4469

Masulatura papír 6 kgros osomegokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.

MUZSAY JÓZSEF

Arad, színházzal szemben

Nyári árjegyzéke:

Mosóöltöny	Lel 1300	Mosónadrág Pa	Lel 430
Covercoat vászonöltöny	1480	Gummikabát	840
Divatöltöny lenvászon	1650	Fregoli-kabát	2100
Kétféle mosóöltöny divatszabókban	1950	Gyermek-costum	400
Tennisz-nadrág	680	Trench-coats Pa	2400

Divatszabóság! Nagy posztóraktár!

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyílt Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben. TELEFON: J. 20-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.

Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!

Nyári menetrend

ÉRVÉNYES AUGUSZTUS 1.TŐL.

ARADRA ÉRKEZIK:

Gyors Timisoaráról	0.25
Gyors Curticiról	0.40
Személy Timisoaráról	5.15
Személy Oradea-Mareról	5.16
Expressz Teiusról	5.50
Orient-expressz Curticiról	6.39
Személy Brádról	7.00
Személy Jimboleáról	7.15
Személy Pecicáról	7.18
Személy Curticiról	7.25
Személy Teiusról	7.35
Személy Timisoaráról	7.55
Gyorsmotor Brádról	8.40
Személy Curticiról	8.53
Személy Timisoaráról	9.46

Személy Pecicáról	11.58
Személy Curticiról	12.04
Személy Brádról	12.08
Személy Oradea-Mareról	13.12
Személy Teiusról	13.30
Személy Pecicáról	13.31
Gyors Teiusról	13.46
Gyors Timisoaráról	13.50
Vegyes Otlacáról	15.55
Személy Timisoaráról	16.07
Vegyes Pecicáról	16.25
Gyors Curticiról	16.34
Személy Oradea-Mareról	16.37
Személy Curticiról	18.57
Vegyes Jimboleáról	19.27
Gyorsmotor Oradea-Mareról	19.42
Személy Timisoaráról	19.45
Személy Brádról	20.14
Személy Pecicáról	21.05
Személy Curticiról	21.05

Személy Teiusról	23.15
Orient-expressz Teiusról	23.29
ARADRÓL INDUL:	
Személy Oradeára	0.50
Személy Curticira	0.55
Expressz Teiusra	1.05
Személy Timisoarára	1.10
Személy Pecicára	5.25
Személy Teiusra	5.30
Személy Timisoarára	5.35
Személy Brádra	6.00
Gyors Timisoarára	6.05
Gyors Curticira	6.14
Gyorsmotor Oradeára	6.30
Vegyes Jimboleára	6.50
Személy Pecicára	6.55
Orient-expressz Teiusra	6.49
Személy Curticira	7.20
Személy Curticira	8.54

Személy Oradeára	10.25
Személy Timisoarára	10.30
Személy Pecicára	10.40
Személy Brádra	11.30
Személy Timisoarára	14.08
Személy Teiusra	14.10
Vegyes Pecicára	14.10
Gyors Curticira	14.15
Személy Curticira	14.30
Személy Jimboleára	14.45
Személy Brádra	14.58
Gyors Timisoarára	16.50
Személy Oradeára	16.52
Gyors Teiusra	17.04
Vegyes Otlacára	17.25
Személy Pecicára	17.32
Személy Curticira	18.04
Gyorsmotor Brádra	18.35
Személy Timisoarára	19.55
Személy Teiusra	22.15
Orient-expressz Curticira	23.29

VIZUMOK követségeknél Utlevélhosszabítások, G.F.R. hírletek

!! Künstler-vizumiroda !!

Arad, Bul. Reg. Maria 22. :: TELEFON: 86. :: Dácia szállóval szemben.

Bármily ügyet vagy meg bíz t pontosan ellátunk.